СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LV. Ч. 251. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, вівторок, 28-го жовтня 1947. No. 251. JERSEY CITY and NEW YORK, Tuesday, October 28, 1947. VOL. LV.

ТРИ ЦЕНТИ в ЗЛУЧ. ДЕРЖ. АМЕРИКИ ПЯТЬ ЦЕНТІВ ЗАКОРДОНОМ Тел. „Свободи": BErgen 4-0237. 4-0807 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

МИР ЗЛУЧЕНИЙ „З ГОТОВОЮ СИЛОЮ" — ПРЕЗ. ТРУМАН

Вашингтон, 26 жовтня. — З нагоди Дня Фльоти, призначеного на понеділок, 27 жовтня, видав президент послання до офіцирів і моряків фльоти, в ньому пригадав на теперішне положення в світі і сказав: „Святкування цього дня є дальшим доказом, що американці свідомі важливої ролі, яку відграє американська морська сила у втриманні рівноваги сил у світі... Ця відповідальність обіймає не лише по-будову дійсного й справедливого миру, але теж і втримання готових сил для забезпеки миру".

День Фльоти проголошено з нагоди прибуття до нюйорської пристані значного числа военних кораблів водночас із перевезенням тіл американських вояків, які згинули на европейських теренах боїв.

ХОРОНЯТЬ НАНОВО ДАВНО ПОГИБШИХ ВОЯКІВ.

Ню Йорк, 26 жовтня. — Коли транспортовий корабель Джозеф В. Конолі прибув до причалу при 21 вулиці із 6,251 небіжчиками, перевезеними з европейських цвинтарів на поновне їх погребання в родинних місцевостях, перенесено домовину одного вояка серед величавої вуличної паради до Центрального Парку, де відбулося зворушливе поминальне богослуження. В ньому взяло участь 150,000 людей. Президент Труман прислав вінець на домовину невідомого вояка, у церквах вдарили в звони, а визначні військові й цивільні особи виголосили промови. Після таких церемоній почали розвозити тіла небіжчиків до їх різнородних місцевостей. Замітніші богослужения по вояках українського роду привезених до їхніх родин, відбулися в українських церквах в Брукліні й Ніюарку. Тіла небіжчиків привезено до церков, а приявні вірні долучили свої молитви до молитов рідні. Свідки оповідають, що ці посмертні церемонії, відправлені над небіжчиками, які лежали рік-два у гробі викликують надто потрясаючі сцени.

ПОЖЕЖІ ЛІСІВ ПРИГАСАЮТЬ.

Ню Йорк. — Після трьох тижнів безупинних лісових пожеж в різних стейтах, огонь пригасає і влада може приступити до несення зорганізованої допомоги жертвам нещастя, як це звідомляють пресові агенції. У стейті Мейн пожежі прибрали були такі розміри, що президент Труман видав прокламацію з пригадкою про національне нещастя в цьому стейті і візвав урядові чинники й населення до негайної допомоги.

Літня місцевість Бар Гарбор, яка буквально спопеліла в пожежі, буде відбудована.

ТРУМАН ДАЛЬШЕ ПРИГАДУЄ НА СКИТАЛЬНИКІВ

Вашингтон. — Президент Труман ще раз пригадав на конечність зміни іміграційного закону, щоб можна допустити нових імігрантів з Европи. Це зробив він у промові з нагоди відкриття памятника Оскарові С. Стравсові, визначному американському дипломатові, який народився в Европі з жидівської родини. Президент пригадав, що родина Стравсів прибула до Америки як родина скитальників в 1854 році і він бажав би собі, щоб Америка тепер вміла прийняти скитальників так, як приймала тоді. Президент висловив бажання, щоб якось виминути теперішні трудноші на такий зразок, як їх вимииув уряд Америки в роках 1848, 1852 і 1854.

ВТІКАЧІ ПРИБУВАЮТЬ ЧОВНОМ ЧЕРЕЗ ОКЕАН.

Вест Палм Біч, Флорида. — Тут прибуло 24 нових европейських втікачів, які переїхали човном 5,000 миль через океан. Втікачі кажуть, що вони втекли з Естонії й Латвії перед кількома місяцями, перебралися до Швеції і вибралися в дорогу до Америки 31 серпня. В Еспанії їм дозволено набрати харчів і води, а звідти вони поплили до Азорів і до Флориди. Іміграційна влада затримала їх для переслухання. Втікачі оповідають, що в Швеції є повно советських агентів і тому їм там було небезпечно залишатися.

НЕ ДАЮТЬ ГОВОРИТИ АЙСЛЄРОВІ.

Трентон, Н. Дж. — Ветерани й різнородні промадянські організації не допустили до промови провідного комуніста Гергарда Айслера, який є призначений владою на депортацію. Він походить з Німеччини й не має американського громадянства. Поліція мала наказ берегти ладу підчас промови Айслера, одначе не була всилі стримати товпи з 5,000 людей, яка недопустила до відкриття зборів в салі Контемпорарі Клюбу.

СЕН. ПЕПЕР ЗА ЗБЕРЕЖЕННЯ ГРОМАДСЬКИХ СВОБІД.

Ню Йорк. — На закінчення конференції для втримання культурної і громадської свободи, що відбулася в готелі Комодор, промовляв сен. Клод Пепер. Він візвав і інтелектуалів Америки до оборони свобід, бо „у Вашингтоні є люди, які не вірять в демократію, а хочуть війни".

Понад 270 вояків У.П.А. пробилися досі в Західну Европу

ПОТРІБНА НЕГАЙНА ДОПОМОГА ХАРЧАМИ, ОДЯГОМ І МЕДИКАМЕНТАМИ.

Франкфурт над Майном, Німеччина, кінець жовтня. (Повітряною поштою). — Досі на терен окупаційних західних зон перейшло вже понад 270 старшин і вояків Української Повстанської Армії, що пробилися туди з України через терени опановані Советами. Існує можливість, що в найблищому часі ця кількість ще на багато збільшиться. Всі інтерновані американськими властями вояки УПА є до краю виснажені, багато хворих і ранених та всі потребують негайної і якнайбільшої допомоги та піклування. Представник Злученого Українського Американського Допомогового Комітету в Европі, адв. Роман Смук, одержав від уряду Комітету доручення звернути окрему увагу на цих нових скитальників та дати їм всю можливу тільки допомогу. Наплив нових українських збігців в Західну Европу та їх дуже прикре положення вимагають від ЗУАДКомітету нових турбот та нових великих грошевих фондів, щоб забезпечити і цим новим українським жертвам війни необхідну допомогу і опіку.

УКРАЇНСЬКА ПАН-АМЕРИКАНСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ В НЮ ЙОРКУ.

Повідомлення Українського Конгресового Комітету

Ню Йорк, 27. жовтня. — Український Конгресовий Комітет Америки повідомляє, що заповіджена свого часу Українська Пан-Американська Конференція почнеться в Ню Йорку дня 18-го листопада. В Конференції, що відбудеться з ініціятиви цього Комітету та Комітету Українців Канади, візьмуть участь, крім ініціятивних Комітетів, представники Об'єднаного Комітету Українців Аргентини, Пагараваю і Уругваю та Т-ва Прихильників Української Культури з Бразилії. До учасги в Конференції запрошено в характері спостерігачів теж представників Української Еміграції в Европі.

На Конференції будуть обговорені спільні проблеми зорганізованого українського громадянства в згаданих американських країнах, з метою скріпити очолювані Злученими Державами Америки зусилля вільних американських країн встановити тривкий і справедливий мир в світі. Одним з найуспішніших засобів до цего вважається активну допомогу поневоленому Українському Народові здобути свободу та належні йому права.

З нагоди цеї Конференції та в цій самій цілі буде зорганізована в Ню Йорку дня 22-го листопада Маніфестація Українців міста Ню Йорку та околиць, під час якої виступлять з промовами закордонні учасники Конференції, як теж визначні Американці.

ТАЙНА КОНФЕРЕНЦІЯ В БІЛОМУ ДОМІ ДЛЯ ДОПОМОГИ ЕВРОПІ.

Вашингтон, 27. жовтня. — На сьогодні запрошено цілу сотню визначних осіб з різних ділянок громадського й бизнесового життя на тайну конференцію в справі положення в Европі. У конференції бере участь секретар стейту Джордж Маршал, секретар торгівлі Аверел Гарриман і секретар хліборобства Клинтон Андерсон. Йде про поширення зрозуміння Пляну Маршала серед представників бизнесу, торгівлі й загалу робітництва. На конференції обговорюють водночас допомогу заграниці, головно Европі, й контролю цін продуктів для спинення інфлації в Америці. Замітне в цьому те, що конференція мала відбутися щойно 5. листопада, одначе її приспішено несподівано. У конференції беруть участь провідники громадянського життя без огляду на партійну приналежність, одначе не є виключений зудар в різниці поглядів на партійній підставі.

На шляху до остаточної розвязки проблеми скитальників

І.Р.О. ЗВЕРНЕТЬСЯ ДО ЧЛЕНІВ О.О.Д., ЩОБ ПРИЙНЯЛИ ПЕРЕСЕЛЕНЦІВ. ПЛЯНУЄТЬСЯ МІЖНАРОДНА КОНФЕРЕНЦІЯ В ЦІЙ СПРАВІ.

Женева, Швайцарія, 25. жовтня. — В намаганні остаточно зліквідувати проблему ще біля півтора мільйона военних втікачів та переміщених осіб, які не можуть, чи не хочуть вертатися до країн свого походження, Міжнародна Організація для Збігців (ІРО) звернеться до держав-членів ООД з пропозицією точно визначити кількість скитальників, яку поодинокі країни могли б, чи повинні б прийняти на поселення. Заступник екзекутивного секретара Підготовчої Комісії ІРО, сер Артур Рокер, заявив, що в короткому часі будуть предложені ОД вже конкретні пропозиції в цій справі. Сюди належать три головні справи: 1. Встановлення кінцевої дати, після якої вже не зобовязував би статус збігців для цілей ІРО; 2. Кожна держава повинна прийняти відповідну кількість скитальників зі загального числа біля 1,300,000, яких треба переселити. 3. Признання І.Р.О. трирічного буджету на покриття всіх видатків, необхідних для ліквідації проблеми скитальників. Для здійснення програми буде необхідно скликати міжнародну конференцію, на якій делегати поодиноких урядів насамперед вирішили б справу переселення скитальників до їх країн.

ОКРЕМА ДОПОМОГА ДЛЯ СКИТАЛЬНИКІВ ВЧЕНИХ І ПРОФЕСОРІВ.

Женева, Швайцарія, 26. жовтня. — Сьогодні повідомлено, що ІРО, при співпраці з Допомоговими Комітетами, почало окрему акцію в намаганні допомогти в переселенні вчених та професіоналів зпоміж скитальників. На 3-го листопада скликана до Женеви в цій справі окрема конференція представників Допомогових Комітетів.

СОВЄТСЬКА РЕЗОЛЮЦІЯ ПРО „ПІДПАЛЮВАЧІВ ВІЙНИ" ТЕМОЮ НАРАД В ОБЄДНАНИХ ДЕРЖАВАХ.

Лейк Соксес, Н. Й., 26. жовтня. — Вчора в Політичному комітеті Загального Зібрання О.Д. відбулися перші наради в справі советської резолюції проти т. зв. „підпалювачів війни", що їх большевики повинаходили в Америці. Британський представник в Комітеті гостро виступив проти цих брехливих і обидливих заяв большевицьких агітаторів в О.Д., називаючи їх цілевим „затроюванням політичної атмосфери", чого Советськой Союз пляново допускається в своїх підривних цілях. Комітет відкинув більшістю 29 голосів проти 12 венесуельську пропозицію, щоби цю резолюцію про „підпалювачів війни" та відповідні компромісові резолюції Австралії, Канади і Франції віддати під розгляд окремої комісії. Голосування над советською резолюцією мало б відбутися в понеділок.

ЩЕ ОДИН УКРАЇНСЬКИЙ АРГУМЕНТ В ДИСКУСІЇ ПРО „ПІДПАЛЮВАЧІВ ВІЙНИ".

Ню Йорк, 26. жовтня. — Під час дискусії в О.Д. над советською агіткою про „американських підпалювачів війни", „міністер закордонних справ" Советської України, Дмитро Мануїльський, вважав на необхідне піддержати свого московського пана та забрав голос, критикуючи американську пресу. Говорячи про „Ню Йорк Таймс" він заявив, що коли б ця газета появлялася в Москві, то її не читали б, бо російські читачі „мають інший смак". Ню Йорк Таймс в сьогоднішньому виданні дивується, як це „український міністер" Мануїльський так добре знає, що любили б і що ні росіяни. Н. Й. Т. пише: „Д-р Мануїльський висловив опінію, що коли б Ню Йорк Таймс навіть був публікований в Москві, то він не мав би успіху, бо російські читачі люблять інший рід газет. Як він це знає? Цего ніколи не пробувано. Правда, комуністи його не любили б. Але кількість членів комуністичної партії становить 3 проценти російського населення. Як може знати міністер закордонних справ України, що любили б інші 97 процентів росіян? Не бракує теж познак, що велика частина громадян його власної країни воліла б дещо інше, ніж газети московської партійної лінії. Але це, можливо, вже зайво наводити такий аргумент" — додає не без іронії Н. Й. Таймс.

ТАЄМНИЧЕ ЗНИКНЕННЯ МІКОЛАЙЧИКА

Провідник польської опозиції безслідно пропав з Варшави з двома співробітниками.

Варшава, 26 жовтня (ЮП). — Вчора ввечері тут офіційно повідомлено, що зі столиці Польщі кілька днів тому пропав безслідно бувший премієр польського уряду на вигнанні, опісля заступник премієра прокомуністичного уряду у Варшаві та вкінці вже два Людового, Станіслав Міколайчик. Він зник з Варшави ще з двома своїми найблищими співробітниви разом з двома своїми найблищими співробітниками. Офіційно висловлено здогад, що Міколайчик втік закордон. В польських колах в Лондоні висловили побоювання, що кожної хвилини може наспіти вістка про арешт Міколайчика в Польщі, або про його скритовбивство. В інших колах, натомість, висловлюють здогад, що Міколайчик втік літаком до американської зони Німеччини і звідтіль прямо до Америки. Проте, у Вашингтоні заявили, що їм офіційно нічого не відомо про зникнення керівника польської протикомуністичної опозиції. На коротко перед своїм зникненням Міколайчик заповідав, що він кожної хвилини сподіється бути арештованим, після терористичного розгромлення його партії у виборах в січні. Сьогодні керівники цеї групи партії Міколайчика, яка після виборів відмовила послуху Міколайчикові і піддержувала комуністичний уряд, заявили, що вони перебрали керівництво партією, разом з її діловодством та пресою та що партія тепер піддержуватиме уряд. Зникнення Міколайчика з Варшави стало першою політичною сензацією дня.

ЧЕРГОВА ПОРАЗКА КОМУНІСТІВ У МІСЬКИХ ВИБОРАХ У ФРАНЦІЇ.

Париж, 27 жовтня. — Вчера у Франції відбулися дальші вибори до міських рад у місцевостях, що мають менше ніж 9,000 населення. Неофіційальні дані про вислід цих виборів в 3,094 громадах виказують, що соціялісти здобули найбільше, бо 4,428 місць в радах, комуністи 1,982, де-Голісти 1,215, популярні республіканці 1,702 і радикали 944. Вибори, що вже не мають такого політичного значення, як мали минулої неділі у великих містах, дали велику перемогу соціялістам і рівночасно означають поразку комуністів в порівнанні з попередніми виборами. Комуністи протестують проти такого висліду, виступаючи в багатьох громадах з громадських рад.

ВИБОРИ ДО ПАРЛЯМЕНТУ У ШВАЙЦАРІЇ.

Женева, Швайцарія, 26 жовтня (АП). — Тут відбулися вибори до двох палат швайцарського парляменту. На підставі тимчасових обчислень стверджується, що у виборах перемогли умірковані центральні партії. Новий парлямент відбуде свою сесію в грудні і на ній вибере президента конфедерації та його заступника.

АВСТРІЙСЬКІ СОЦІЯЛІСТИ ДОМАГАЮТЬСЯ СЕПАРАТНОГО МИРУ ЗІ ЗАХОДОМ.

Відень, 26 жовтня. — Тут відбулося третє річне зібрання австрійської соціялістичної партії, на якому видвигнено домагання сепаратного миру Австрії зі західними союзниками, якщо листопадова конференція Ради закордонних міністрів чотирьох великодержав в Лондоні не матиме успіху. Поведінка Росії — заявили соціялістичні провідники — заставляє Австрію шукати допомоги всюди, де її можна б найти.

БРИТАНСЬКІ ВІЙСЬКА ЗАКІНЧИЛИ ЕВАКУАЦІЮ ІРАКУ.

Каїро, Єгипет, 26 жовтня. — Британська головна квартира сухопутніх військ на Близькому Сході сьогодні повідомила про закінчення евакуації британських військ з Іраку. На підставі договору між обома країнами з 1930 року, в Іраку ще залишається тільки британська військова місія та авіяційні бази.

Д-Р ДУРКАНСЬКИЙ В ЦЕНТРІ СЛОВАЦЬКОЇ „ЗМОВИ".

Прага, 26 жовтня. — Сьогодні тут з „добре поінформованих джерел" заявили, що центральною особою в розкритій недавно „протидержавній змові" на Словаччині, що призвело вже майже до повної ліквідації словацької Демократичної партії, був д-р Дурканський, міністер закордонних і внутрішних справ в створеному при допомозі Гітлера словацькому уряді. Дурканський перебував в Римі і недавно „зник", як здогадуються, до Еспанії, або Аргентини.

ВЕСІЛЬНИЙ ПОДАРУНОК ПРЕЗИДЕНТА ТРУМАНА БРИТАНСЬКІЙ ПРЕСТОЛОНАСЛІДНИЦІ.

Лондон, 26 жовтня (ЮП). — Британська престолонаслідниця, принцеса Єлисавета, що 20-го листопада вийде замуж за лейтенанта Филипа Маунтбаттен, одержала сьогодні від президента і п-ні Труман дорогоцінну вазу, як весільний подарунок. На вінчання Єлисавети зїдуться в Лондоні майже всі королівські сімї, які ще залишилися на европейському континенті.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Поодинока число три центи.		Three cents a copy.	
На рік	$7.00	One year	$7.00
На пів року	$3.75	Six months	$3.75
На три місяці	$2.00	Three months	$2.00
В Джерзі Сіті і Заграницею:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$2.75
Число з понеділка (з англійською Частиною):		Monday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	$2.50	One year	$2.50
На пів року	$1.50	Six months	$1.50

Classified Advertising Department, 597—7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA." P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НАДЗВИЧАЙНА СЕСІЯ КОНГРЕСУ

Треба негайно зарадити подвійній небезпеці: дорожнечі тут і голодові там, себто в Европі. Це є властива причина, чому президент Труман рішився скликати на 17 листопада надзвичайну сесію конгресу. Таких надзвичайних сесій було всього 26 в цілій історії Злучених Держав. Усі вони були скликувані в грізних часах і для полагоди проблем, які заважували на судьбі нашої країни, а то й світу. Подібне можна сказати і за цю сесію, яку тепер скликує президент Труман.

У своїй радіовій промові до народу през. Труман виправдував себе, чому саме скликує цю надзвичайну сесію. Як причину подав у перших своїх словах потребу спинити зріст цін на товари у себе в дома, а теж негайно поспішити з помічю Европі, яка нидіє в голоді та холоді. Президент Труман заявив, що буде говорити щиро й відверто про домашню і світову крізу, якій можна зарадити, якщо поступимо мужньо й негайно. Як саме треба нам, а властиво конгресові, поступити, президент не сказав, а тільки натякнув, що програма буде предложена надзвичайній сесії конгресу.

Домашні справи поставив президент на першому місці теж і тому, що вважає дорожнечу та інфляцію нещастям і загрозою не тільки для Америки, але й для світу. Це правда, каже президент, що Злучені Держави нині багатші ніж колинебудь, але що з цього, коли багато людей не користає з цього багатства, а навіть вичерпує свої ощадности. Тому саме треба зрівнати ціни на товари зі заробітками поодиноких людей. Влада, каже президент, мусить припинити негайно непогамований зріст цін.

Допомога Европі, підкреслив президент, не має нічого спільного зі зростом цін, ні з інфляцією, як дехто думає. Допомога Европі є властиво допомогою теж і самій Америці, бо без економічно здорової й сильної Европи, не можна думати теж і про американський добробут, казав президент. Злучені Держави є в такому положенні, що можуть спинити інфляцію у себе дома, дати допомогу голодуючим людям поза Америкою і так повести цілий світ до замирення і добробуту. Такий визов, казав президент Труман, є нині кинений американському народові й він має тепер вирішити, кудою йому іти.

Є побоювання, що надзвичайну сесію конгресу захоче дехто використати для партійних цілей, бо ж за рік відбудуться президіяльні вибори. Та треба вірити, що переможе здоровий розум. Комуністична небезпека така наглядна, що вже вона одна повинна заставити конгрес поставитись до програми президента з найбільшою увагою. Новий Комінтерн, який звернув свою діяльність відверто на знищення Пляну Маршала, є вже сам собою таким визовом, на який конгрес повинен дати гідну відповідь. Думаємо, що він її дасть. На це рахує Европа і тому прийняла вістку про надзвичайну сесію конгресу з великою радістю.

Вага обезпечення для кожної людини

„Якби це від мене залежало, то слово ,обезпечитись" я виписав би на дверях кожного дому і на бібулі кожного суспільного діяча в країні, бо я переконаний, що за дуже малий видаток, родини можуть забезпечитись проти катастроф, які в іншому випадку знищили б їх назавжди. Це є нашим обовязком зупинити величезну витрату не тільки людського щастя, але і національного здоровля і сили, що наступає, коли через смерть хлібодавця, потоне маленький човник родинного щастя, а жінки й діти залишаться на безнадійну боротьбу в чорних филях безприязного світу".

Повищі слова висказав один з найбільших державних мужів двадцятого століття, Винстон Чорчил, бувший премієр Англії. Ці слова вказують нам якнайвимовніше на вагу обезпечення для кожної людини. А вже ми, американські українці, повинні таки добре запамятати собі значення цих слів. Бо як воно дивним не виглядало б, то фактом є, хоч ми живемо в країні, де обезпечення вважається майже такою конечною потребою, якою є харч та одяг, то проте ми не доцінюємо його ваги. Як інакше пояснити собі, що за більш як пів століття нашого організованого життя в Америці ми не маємо ще досі навіть одної такої запомогової організації, яка начисляла б 50,000 членів? Як пояснити собі таку обставину, що на сотки тисяч американських українців заледви кількадесять тисяч українців належить до своїх обезпеченевих організацій?

Тому саме на дверях кожної українсько-американської родини таки треба би виписати це одно слово, про котре згадує Винстон Чорчил: Обезпечитись! До цього в нашому випадку треба б ще додати: Обезпечитись в У. Н. Союзі, бо Союз це не тільки обезпеченева, але теж і така народня установа, якої програма, крім обезпечення, обіймає теж і широку народню працю для українсько-американського загалу та українського народу взагалі. Тому ці слова — обезпечись в У. Н. Союзі — повинні постійно бути перед нашими очима, в наших думках, в наших серцях. Коли візьмемо під увагу от хоч би тільки цю культурно-освітну ділянку, яку повів Союз останніми роками, щоб обзнайомлювати публичну світову опінію з історією, культурою і визвольними змаганнями українського народу, то вже ця одна ділянка Союзової праці є доброю заохотою, чому треба кожному свідомому українцеві, кожній свідомій українці бути в Союзі.

Тому тепер, коли ведемо кампанію за збільшення Союзу до 50,000 членів, клич — обезпечись в Союзі — повинен бути для нас наказом хвилі, наказом нашого сумління.

Д. Галичин.

Маршал про навчання історії

З нагоди наділення секретаря стейту, Джорджа С. Маршала, почесним докторатом університету в Істон, в Пенсилвенії, виголосив він промову на тему навчання історії.

Маршал назвав теперішній спосіб навчання історії в американських школах „рутиною" і „нудним" виконанням обовязку. Він не шукав далеко за прикладами, а взяв його з себе самого. Коли він був у військовій школі, вчили його багато математики, літератури й інших предметів, але замало історії, зокрема американської історії. Наслідок цього був такий, що він у своїм військовім та політичнім житті відчуває недостачу знання історії.

Як причину недостачі в навчанні він пригадує, що школи не мають відповідно кваліфікованих учителів до науки історії, а це мабуть походить з цього, що школам бракує фондів. Теж самий спосіб науки не є відповідний, твердить Маршал, бо його напр. учили сухих дат, а не подавали точніших вияснень, чому саме ці дати важні.

Коли йому приходиться переговорювати з представниками конгресу, він відчуває, що саме їм треба мати знання минувшини, щоб можна її порівнати з теперішністю. Коли йде про добре порівнання, то наука історії Риму й Греції з їх демократичними установами дуже придалася б американцям. Коли б серед конгресменів було ширше знання класичної історії, тоді не треба було б таких довгих промов, які нераз виглядають на лекції історії.

Конгресменам потрібно теж студіювати історію конгресу, де при різних нагодах, які повторяються тепер, виголошувано важні промови. Коли хто слідкує за промовами в теперішності, то буде мати перспективу, що може статися в майбутності. Коли ми обмірковуємо не одну установу в теперішній Америці, то не шкодить з науки історії довідатися, кільки то часу і зусиль треба було посвятити, заки якась установа повстала і заки якась засада загально прийнялася. Тоді ми теж розуміли б, чому, напр. тепер Америка має такі великі трудноці в Обєднаних Державах, де засідають люди з різних країн і часів і не мають розуміння американської минувшини та її відношення до теперішности. Хто з американської суспільности не знає історії свого рідного краю, такий не може розуміти чому представники Америки на міжнародних зібраннях мусять бути такі терпеливі, якими вони є і чому їх тактика є саме така, а не інша.

Оця пригадка секретаря Маршала спонукає без сумніву до застанови неодного громадянина українського роду, головно такого, що приїздить свіжо до Америки і не може зрозуміти, чому якась американська установа, звичка чи поведінка не така, яку він бачив в Европі.

Історичні обставини нераз впливають на повстання якогось звичаю, закону, інституції, подібно, як впливають вони на встановлення границь держав. Замало все те бачити, а треба ще перевірити їхню історичну підставу.

Лист з Австрії

Австрія ділиться на чотири зони: французьку, англійську, американську та советську. Наших українських скитальців нема в зоні советській, зате є вони в інших трьох зонах. Австрія живе тепер „провізорично": через спротив уряду СССР. Вона не має підписаного мирового договору і лишається дальше під окупацією, хоч західні великодержави хотіли б її трактувати як незалежну і заприязнену демократичну країну.

Австрійці вітали сердечно советську армію при кінці війни. Вони сподівалися, що настане мир і добробут. Але вийшло інакше: советська армія почала нещадно грабувати Австрію. Тяжко потерпіло цивільне населення, також австрійські комуністи. Почато масове відмонтовування австрійських фабрик. Машини, матеріяли і всяке устаткування вивезено до СССР. Нафтові джерела Австрії (Цістердорф) безоглядно вичерпує советська окупація для своїх потреб. Прихильний до СССР настрій змінився в Австрії на рішучо ворожий.

В цих обставинах доводиться жити в Австрії нам, українським емігрантам. З цієї країни хочемо емігрувати, але мало кому вдається. Чуємо, що Південна Америка охоча пустити до себе емігрантів, але тільки людей фізичної праці. Наші інженери або професори зголошуються на еміграцію за океан простими робітниками. З деяких фактів маємо враження, що советські представники хочуть затримати виїзд нашої еміграції з Европи. Наприклад, емігрантів, що мали щастя дістати візу до однієї з держав Південної Америки, вони в момент відізду задержали. Це сталося кілька разів у Відні. Відень — взагалі небезпечне місто. Там советські агенти хапають деколи людей просто на вулиці. Так схоплено, між іншим, бувшого українського посла до польського сойму Михайла Матчака.

Є в Австрії емігранти різних націй, теж і румуни. Між румунськими емігрантами румунська репатріяційна комісія навербувала багато людей до повороту. Один мій знайомий румун поїхав теж на батьківщину з дружиною і дитиною. Незабаром після відізду прийшов від нього лист із Букарешту, де він описував, як розкішно й тепло прийняли репатріянтів на границі та в Букарешті: промови, обіди, вино, цигарки. Цей лист дуже збаламутив людей. Але за пару днів прийшов сюди й автор цього листа: ледви живий, обдертий, мандрував пішки, без документів. Сам без жінки й дитини. Оповідає: в Букарешті посадовили їх у карантинний табор. Туди прийшли советські вояки і запакували всіх у товарові вагони, як худобу. Замкнули вагони і вивезли до СССР. Йому вдалося втекти.

Але жінка з дитиною поїхала на схід.

Писав я до своїх давніх знайомих у Басарабії, але листи вернулися з написом, що адресати незнані. Ці мої знайомі — старші люди і загально відомі в місті. Пояснення одно: виселені на схід.

Зустрів я тут полонених, що верталися з Росії через Буковину. Вони самі буковинські українці, жонаті з німкинями. 1940 року, щоб вирватися з советської окупації, записалися як „фольксдойче" і попали потім у німецьке військо. Навідалися по дорозі в свої рідні села на Буковині, — а на селі жадної рідні, нікого знайомого не зустріли. Самі чужі люди — москалі там господарюють. Українців виселено в безвість на схід...

В Австрії тепер інфляція. Ціни на все підскочили на 100 або 300%. Платні збільшено на 36%. Уряд хоче переконати своїх громадян, що це не інфляція, лише „вирівняння між цінами". Раніше не було чого купувати, тепер — не сміємо купувати...

С. М.

За етику в боротьбі

Американець назагал не любується в простацтві. Не апелює до нього простацьке слово чи письмо, а вже найменше діло, особливо, коли воно іде в цілковитий розріз з етикою, з мужністю, джентелменством.

З цього не виходить, щоб в Америці не було простацтв і простакуватих людей, чи таких одиниць, що вживають неетичних засобів, коли хочуть щось осягнути, чи когось перемогти. Є такі одиниці, але загальна опінія є проти їхньої тактики.

Як воно виглядає у практиці, наведемо один приклад з Волтером Винчелом, себто з цею людиною, яка добре відома з атаків на американських українців у воєнних часах та з постійних похвал для книжки „Саботаж". Звязки одного з авторів цеї книжки з комуністами були наглядні вже з самого нагромадженого ним матеріялу та способу його оброблення, себто оклеветування українського визвольного руху, але тепер про них уже пишуть навіть рабіни. Винчел, якого голос розходився по цілій Америці, а тим самим робив багато шкоди, добачував тоді всюди „фашистів", так, як їх добачували всюди большевики. Тепер він став „бити" у подібний спосіб червоних, Кремль і Сталіна. Теж без розбору, як без розбору бив „фашистів". Це не по американськи і ніяка поміч Америці. Тому слушно взиває його Джордж Филдинг Еліот, щоб перестав „нечесно воювати". Це з такого приводу:

Волтер Винчел заявив у своїй радіовій промові з 12. жовтня, що советські експерименти з біологічною війною можуть бути відповідальні за епідемію холери в Єгипті...

Еліот каже, як можна таке говорити, коли в цьому випадку Совети поступили гуманно і вислали до Єгипту навіть серум проти холери. Які не були б мотиви цього поступку Совєтів, але треба брати це так, як воно представляється та Винчел поступив цілком інакше, нечесно.

Одначе, каже далі Еліот, це не дає ще советофілам права протестувати, бо в цьому самому випадку советська пропаганда не відбігла від Винчела. Московське радіо, передаване іранською мовою, передало 11. жовтня промову товариша Белінкова, у якій він заявив, що населення Єгипту добре знає, хто спричинив епідемію холери в Єгипті. Це, казав він, британський аеродром, який є центром холеричної зарази, це британські окупанти та імперіялісти... Та правда така, каже Еліот, що британський уряд зробив усе можливе, щоб запобігти цій епідемії, а египетський уряд навіть за це подякував Британії. Те саме треба сказати про британських вояків, які днями і ночами ратують населення.

Советофіли назвали виступ Винчела новою „низиною", до якої докочується того роду „журналістика", але Еліот додає, що такою ж низькою є і советська пропаганда. У заключені взивають одних і других перестати „нечесно боротись".

Назагал в Америці є мало Винчелів, а зате є більше учнів Кремля. Тих останніх не бракує і українській журналістиці.

МИКОЛА ХВИЛЬОВИЙ

ВАЛЬДШНЕПИ

(Роман)

3)

Але все таки: чому ж я ухиляюсь од головного? — подумав про себе Дмитрій і, очевидно, подумав у голос, бо товариш Вовчик повернувся і сказав, що його друг нагадує йому стару бабусю: вона теж вічно щось буркотить собі під ніс.

Ганна уважно подивилась на чоловіка. Тільки — сьогодні, саме в цей момент, її глибоко затрівожив він. Їй прийшла мисль, що повторюється зимова історія. Правда, колишніх сцен вона вже не спостерігає, тепер Дмитрій не б'ється вже головою об стінку (а зимою він це частенько робив), він уже не згадує раковину з калом, куди ніби то попала революція, більше того — йому знову зрідка загоряються очі, і він виглядає бадьоро і весело. Але Ганні така зміна декорації завжди здавалася не зовсім природною... І потім ці абстрактні розмови про націю. Вона, звичайно, далеко не проти того, щоб її країна вийшла на широку дорогу. Але навіщо робити з цього істерику? І, нарешті, це зовсім нерозумне захоплення: по-перше, воно може зробити з нього відсталу людину, по-друге — це просто зрада соціяльним ідеалам.

— Дімі! — промовила Ганна. — Я все таки прошу тебе говорити ясніш. Що ти хотів мені сказати?

Карамазов зробив незадоволене обличчя (мовляв, чого вона прилипла до нього?) і раптом занервувався.

— Іди ти до всіх чортів! — скрикнув він і стукнув стільцем об підлогу.

Тоді товариш Вовчик, що знав Дмитрія не гірш як Ганна і знав, що зараз може розігратись сімейна драма, поспішив на допомогу і почав заспокоювати друга.

— Ну, добре! Чого ти галасуєш? Ти ж таки, Дмитрій — культурна людина.

Вовчик більше нічого не сказав, але й цього було досить. Вовчик якось прекрасно впливає на нерви, і мабуть тому, що він якийсь не від світу цього: у нього ніколи не буває трагедії, і він так просто і ясно дивиться на життя. Він, наприклад, прекрасний лінґвіст, йому — науковому співробітникові — пропонують уже професорську катедру, але йому якось перешкоджає білярдний кий (він не абияк грає на білярді). І коли правду говорити, то футбол багато більше цікавить його, ніж уся ця лінґвістика, що її він пізнав так досконало.

— Я йду в сад! — сказала Ганна й вийшла з кімнати.

II.

Товариш Вовчик підвівся, взяв на зуби зелену жерделю і крізь цю жерделю кинув незадоволено:

— Знаєш, друже, я не сказав би, що ти поводишся з дружиною по-товариському.

— Ти так гадаєш? — одвертим глумом розтягнув Карамазов.

— Що значить „гадаю"? — спалахнув Вовчик.

— Це факт. Так, це факт, шановний добродію!... І ви від нього не можете відмовитись.

Треба було чекати, що лінґвіст тут же підкреслить своє незадоволення французькою чи англійською фразою: так завжди було з ним, коли він починав гніватись. На цей раз його попередив Карамназов.

— DONEZ MOI VOTRE POULS. — сказав він, іронічно простягаючи руку.

— Я прошу тебе не жартувати! — мало не скрикнув товариш Вавчик. — Я вимагаю поставитись до мене серйозно. Скажи мені, ти любиш Ганну?

— От тобі й раз! А тобі яке діло? Чи може ти її хочеш полюбити? Коли так, то хай буде тобі відомо: я її ненавиджу.

— Ненавидиш? Чому ж ти тоді живеш із нею? І... взагалі, яке ти маєш право дурити її?

Дмитрій взяв зі стола цигарки й запалив сірник. Обличчя йому раптом зблідло, і він став раз-у-раз поширювати очі.

— А ти як думаєш: яке це право?

— Покинь, будь ласка, жартувати! — заверещав товариш Вовчик. — Я з тобою серйозно говорю.

— І я з тобою серйозно говорю! — Карамазов зупинився, підвівся з канапи і сказав надірваним голосом: — Але я бачу, що ти все таки не розумієш, за що я її ненавиджу. Так розумій же: я її ненавиджу за те, що вона тиха й лагідна, за те, що в неї ласкаві очі, за те, що вона безвільна, за те, що вона — нарешті — нездібна вбити людину. Розумієш тепер?

Лінґвіст здивовано подивився на приятеля. Він зовсім не чекав такого рішучого й несподіваного повороту в розмові й, розгубившись, спитав наївно:

— А на віщо їй убивати людину?

— Це, Вовчику, дуже складна історія, — хворобливо всміхнувся Дмитрій, — і я боюсь, що ти її не зрозумієш. Ти, звичайно, вчена людина, але, як мені відомо, на філологічному факультеті таких питань не чіпали.

— Що ти хочеш тим сказати? — тоном ображеного промовив лінґвіст.

— Буквально нічого!... А втім, я хочу сказати от що: людину, Вовчику, дуже нелегко вбити!... Ти ще ніколи не вбивав..., не на війні, а так, у звичайному побуті? Ну, от! А я вбивав і знаю. Це дуже складна процедура. І саме тому складна, що робиш це цілком свідомо, зарані знаючи, що не вбити ніяк не можна.

— Ти, Дмитрій, говориш нісенітницю!

(Дальше буде).

Делегати XXI. Конвенції У. Н. Союзу не піднесли передплати на „Свободу" тільки тому, бо вірили, що членство добровільною доплатою до передплати і жертвами певно заманіфестує свою свідомість і дбайливість за свій рідний часопис. Подбайте негайно, щоб ваше імя було між тими свідомими і дбайливими, що зложили на Пресовий Фонд „Свободи".

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1947 РОКУ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	280.50
2	227.31
3	116.94
4	50.60
5	432.76
6	40.61
7	246.74
8	385.53
9	182.63
10	135.55
11	133.42
13	176.10
14*	46.90
15*	10.62
16	88.99
17	43.72
18	93.43
19	5.97
20	272.41
21	136.07
22	162.37
23	129.64
24	94.21
25	163.73
26	35.55
27	38.58
28	183.96
29	226.37
30	98.23
31	133.84
32	31.26
33*	270.35
34	34.57
35	63.91
36	195.68
37	115.89
38	339.61
39	479.22
40	42.22
41	33.38
42	196.73
43	102.69
44	172.31
45	256.87
46	16.23
47	72.17
48	42.69
49	117.28
51*	173.12
52	107.47
53	137.73
55	134.77
56	153.19
57	214.64
58	199.45
59	314.14
60	43.24
62	161.73
63	593.80
64	129.67
65	220.62
66	121.44
67	178.55
68	19.53
69	181.05
70	289.07
71	116.00
72*	76.42
73	82.31
74	57.75
75	293.69
76	335.36
77	66.30
78	84.34
79	20.16
80	73.85
81	159.09
82	71.80
83	210.83
84	70.91
85	217.66
86	188.56
87	162.98
89	52.05
90	321.53
91	394.30
92	12.63
93	60.79
94	598.99
95	52.48
96	249.45
97	161.23
98	106.63
99	218.29
100	88.24
101*	82.62
102	505.34
103	135.65
104	210.22
105	225.28
106	293.91
108	110.05
109	142.24
110	19.58
111	30.23
112	295.57
113	87.95
115	29.13
116	64.67
117	108.50
118	95.90
119	58.02
120	283.25

Відділ	Заплатив
121	313.22
122	56.68
123	158.47
124	119.31
125	145.22
126	104.16
127	242.32
128	53.42
129	30.14
130	516.71
131	13.80
132	152.16
133	198.67
134	112.97
135	64.47
136	230.57
138	95.92
139	72.03
140	120.23
141	51.93
142	181.54
144	68.07
145	160.02
146	164.41
147	649.78
148	49.33
149	71.31
150	323.64
151	154.34
152	91.24
154	37.33
155	659.27
156	241.43
157	17.31
158	345.50
159	86.31
160	111.79
161	320.29
163	261.13
164	364.83
165	82.38
166	38.05
167	68.19
168	295.53
169*	72.84
170	217.50
171	112.55
172	45.73
173	125.53
174	36.54
175	232.32
176	135.25
177	142.74
178	238.22
179	239.90
180	69.64
181	120.02
182	232.20
183*	190.48
184	20.12
185	100.91
186	195.93
187	98.14
188	48.28
189	37.02
190	41.56
191	169.97
192	168.72
193	73.91
194	38.32
195	34.15
196	52.87
197	41.32
198	31.38
199	55.52
200	397.77
201	43.23
202	42.11
203*	43.50
204	1,530.79
205	22.46
206	630.51
207	93.12
208	32.24
209	54.29
210	95.85
211	202.70
212	64.74
213	293.16
214	7.97
215	80.08
216	13.55
217	573.32
218	228.69
219	392.53
220	144.88
221	676.99
222	23.93
223	378.74
224*	44.59
225	6.95
226	49.84
227	45.56
228	80.21
229	157.61
230	460.68
231	26.91
232	83.00
234	132.89
235	154.98
236	189.61
237	251.86
238	488.87

Відділ	Заплатив
239	361.07
241	74.31
242	193.98
243	79.44
244	24.92
245	178.87
246	86.51
247	295.11
248	109.72
249	35.82
250	13.49
251	230.64
252	114.93
253	135.74
254*	171.45
255	51.10
256	74.01
257	32.81
258	41.64
259	246.31
261	46.12
262	111.41
263	49.04
264	126.71
265	87.62
266	94.99
267	103.93
268	110.10
269	26.02
270	322.83
271	188.50
272	83.48
273	15.04
274	226.21
275	106.61
276	338.54
277	433.73
478	26.94
279	28.72
280	218.79
281	238.02
282	24.46
283	175.13
284	135.72
285	18.60
286	129.87
287	56.95
288	291.18
189	57.33
290	106.55
291	92.92
292	694.54
293	135.63
294	45.20
295	183.68
296	369.23
297	26.03
298	188.01
299	124.73
300	159.53
301	123.01
302	16.47
303	116.39
304*	170.59
305	194.24
306	78.07
307	34.35
308	100.97
309	43.36
310	216.65
311	26.41
312	96.55
313	13.86
314	16.78
315	30.65
316	447.33
317	123.48
318	140.67
319	95.18
320	146.81
321	117.08
322	75.79
323	114.13
324	210.31
325	404.06
326	111.80
327	165.93
328	24.47
330	406.76
331	130.96
332	76.64
333	141.72
334	298.23
335	64.14
336	209.40
338	274.46
339	165.50
340	17.81
341	246.77
342	213.70
343	135.77
344	101.20
346*	10.27
347	290.26
348	133.98
349	33.66

Відділ	Заплатив
350	184.12
351	125.94
352	130.40
353	44.42
354	17.43
355	86.97
357	110.84
358	92.20
359*	49.92
360	25.25
361	1,753.67
362	138.59
363	184.46
364	407.55
365	48.18
367	403.54
368	29.33
369	406.68
370	338.26
371	335.86
372	180.80
373	32.94
374	46.51
375	139.35
376	120.46
377	20.62
378*	62.58
379	206.81
380	65.23
381	24.43
382	30.87
383	279.84
384	52.80
385	335.78
386	169.03
387*	55.84
388	346.52
389	32.34
390	189.76
391	38.55
392	21.51
393	40.25
394*	25.63
395*	30.51
396	84.43
397	37.16
398	85.66
400	108.27
401	45.16
403	211.80
404	58.81
405	73.70
406	279.54
407	51.15
408*	24.22
409	68.78
410	22.52
411*	73.38
412*	62.46
413	100.70
414	164.82
415	9.47
421	93.10
422	54.11
423*	23.96
424*	16.00
426	45.51
427	323.14
429	43.34
433	28.80
434	17.73
435	76.05
437	15.83
438	23.78
439*	141.59
441	392.50
442*	70.34
443	24.05
445	389.58
446	113.22
448	90.38
450	5.48
451	21.30
452	46.71
454	36.21
456	27.99
457	53.08
458	204.43
459	73.97
460	34.38
461	101.68
462	41.50
463	14.42
464	166.69
465*	28.26
466	37.87
467	14.32
468*	112.80
469	224.81
471	7.29
473	294.59
474	88.40
475	27.66
476	158.41
477	431.75

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду ____ 239.30

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпечення ____ $65,533.18

* При відділах означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	7.40	217	2.74
3	2.42	221	1.68
28	8.82	225	6.77
30	9.53	230	3.81
33*	13.76	234	16.50
37	16.20	237	2.68
39	24.13	243	10.76
65	12.59	245	1.06
70	3.80	257	2.84
83	2.86	274	1.49
90	11.44	275	14.56
101*	5.68	278	1.15
102	2.94	284	3.37
106	7.23	286	32.87
108	3.38	305	6.82
112	3.99	316	1.41
117	4.46	321	3.73
125	2.66	328	2.01
127	3.17	335	5.31
139	2.35	336	7.93
142	4.21	342	9.44
147	20.58	349	5.24
151	5.15	358	1.62
170	4.94	361	2.48
185	5.46	367	3.51
206	2.65	370	5.01
209	2.62	384	28.93
216	10.79	388	6.19

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпечення ____ $ 397.12

Разом з місячних вкладок від членів	$65,930.30
Відсотки від бондів	34,805.08
Відсотки від морґеджів	4,922.87
Відсотки від членських позичок	670.99
Чинш від реальностей	4,280.00
Прихід друкарні і книгарні	6,980.85
Заробок на бондах	5,745.94
Зворот виплаченої нагороди за членів молод. департ. до адміністраційного фонду старших членів	551.00
Зворот за лікарів з молодечого департаменту	3.00
Перенос резерви за перписаних членів з молод. деп. до старших членів	1,468.50
Зворот інших фондів з мол. деп. до дорослих членів	2.70
Сплата морґеджів	9,781.92
Сплата бондів	109,000.00
Сплата членських позичок	2,712.11
Разом	$246,855.26

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 4 Медвідь Пазя	500.00
в. 27 Плечій Микола	1,000.00
в. 28 Костик Анна	500.00
в. 99 Бурко Дмитро	1,500.00
в. 146 Готра Катерина (W-500)	500.00
в. 146 Готра Катерина (T-1000)	1,000.00
в. 176 Зяйлик Іван	1,000.00
в. 238 Рак Анна	500.00
в. 283 Вільчинський Мих.	1,000.00
в. 293 Ставничий Петро	500.00
в. 312 Фецак Марія	500.00
в. 316 Мацьків Йосиф	500.00
в. 318 Трач Кирило	1,000.00
в. 372 Радкович Домініка	500.00
в. 363 Крива Анна	500.00
в. 369 Сидорак Іван	1,000.00
в. 394 Тимох Данило	500.00
в. 409 Корданич Василь	590.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	1,162.39
Відсотки на закуплених бондах	570.27

Відійшли з виплаченим обезпеченням платним за життя (Ендавмент)

в. 112 Вожиховська Анаст.	500.00

Виплати сирітського фонду по бл. п.:

в. 217 Бащук Параскевія	116.00

Виплати з народного фонду:

Український Конгресовий Комітет	1,000.00

Виплати з фонду Згоди Братств:

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду	239.30

Запомоги з запомогового фонду:

в. 2 Дая Ема	25.00
в. 2 Карляк Андрій	35.00
в. 2 Месінгер Софія	25.00
в. 4 Глива Василь	40.00
в. 9 Ярощак Антін	35.00
в. 9 Лесик Петро	35.00
в. 9 Худиця Іван	40.00
в. 16 Порубалюк Іван (втр. ноги)	100.00
в. 38 Лапай Стефан	35.00
в. 78 Драпчак Нелі	25.00
в. 78 Смолій Юрій	35.00
в. 78 Шайняк Михайло	35.00
в. 87 Стець Михайло	35.00
в. 94 Левко Катерина	25.00
в. 99 Боднар Розалія	25.00
в. 112 Іванчук Катерина	25.00
в. 123 Дубій Василь	25.00
в. 130 Федик Юрій (втрата ноги)	100.00
в. 135 Рудяк Марія	25.00
в. 136 Сус Олекса	40.00
в. 155 Колодій Марія	25.00
в. 159 Новак Анастазія	25.00
в. 162 Майбук Ярмило	35.00
в. 164 Макас Михайло	25.00
в. 175 Запоточний Михайло	35.00
в. 177 Семеґен Анна	25.00
в. 179 Тиловіч Микола	35.00
в. 212 Когут Параскевія	25.00
в. 223 Маліборський Мих.	35.00
в. 235 Ґвоздь Семен	35.00
в. 238 Майдан Михайло	35.00
в. 252 Сливка Юстина	25.00
в. 267 Каплун Марія	25.00
в. 270 Кулич Андрій	35.00
в. 274 Волощак Михайло	35.00
в. 274 Лопушинський Іван	25.00
в. 276 Гомзяк Анна	20.00
в. 280 Курило Іван	35.00
в. 305 Самусь Василь	35.00
в. 317 Моздір Гаврийл	35.00
в. 319 Біловус Панько	20.00
в. 326 Колодій Микола	35.00
в. 326 Пашкевич Іван	35.00
в. 329 Гавриляк Петро	40.00
в. 329 Леник Петро	30.00
в. 330 Рикрутяк Софія	25.00
в. 348 Кізар Анна	25.00
в. 348 Вус Марія	25.00
в. 349 Лісний Микола	40.00
в. 361 Поваленний Іван	40.00
в. 361 Баран Данило	25.00
в. 361 Левків Петро	35.00
в. 361 Панчишин Теодор	35.00
в. 379 Воробець Микита	35.00
в. 385 Угрунчук Анастазія	25.00
в. 385 Кошляк Гавриїл	35.00
в. 421 Береза Андрій	35.00
в. 429 Шпак Іван	35.00

Виплати адміністраційного фонду:

Виплати друкарні і книгарні	8,817.42
„Свобода" за орган	3,900.00
Нагорода за нових членів	1,929.05
Платня головного уряду	1,249.98
Платня помічних сил	1,079.08
„Свобода" за праці і друки	940.76
Чинш за офіси	625.00
Кошти подорожі організаторів	476.05
Лікарі за нових членів	252.00
Кошти подорожі і репрезентації	212.57
Видатки канцеляр. на пошту	100.00
Головний лікар	50.00
Фотографічні знимки членських аплікацій	39.05
Телефон	34.93
Канцелярійні прибори	32.55
Оголошення	30.00
Податок за канадійські чеки	9.33
Оправа місячних книг	7.20
Вода	6.75
Асекураційний департамент за дозвіл	1.00

Інші виплати:

Податок, вода, паливо, світло і інші виплати на реальностях	1,687.50

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	107,720.00
Позички членам	1,677.99
Разом	$149,501.17

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем серпня 1947 року осталася	$341,001.16
Прихід за вересень	246,855.26
Разом	$587,856.42
Розхід за вересень	149,501.17
Готівка з кінцем вересня 1947 р. остається	$438,355.25

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 438,355.25
Морґеджі	839,331.23
Бонди	6,726,133.98
Позички членам	398,227.41
Реальности	236,500.00
Друкарня	6,192.51
Разом	$8,644,740.38

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпечення	$7,995,434.61
Адміністраційний фонд	209,284.66
Конвенційний фонд	24,233.73
Запомоговий фонд	130,817.71
Народний фонд	6,457.73
Посмертний фонд старого роду обезпечення	76,162.85
Резервовий фонд	14,720.25
Сирітський фонд	80,690.12
Фонд обезпеки інвестицій і смертности	94,402.87
Фонд Згоди Братств	12,535.85
Разом	$8,644,740.38

М. Мурашко, гол. предс.
Р. Слободян, гол. касієр.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	7.20	59	3.40
2	5.40	60	1.13
3	1.80	62	2.35
5	8.78	63	22.95
6	90	64	4.28
7	18.00	65	6.25
8	8.10	66	8.10
9	8.55	67	3.15
10	45	69	90
11	8.00	70	5.63
13	2.70	71	3.15
14*	3.15	72	77
15*	50	73	2.70
16	2.93	74	2.93
17	5.25	75	4.50
18	45	76	6.98
20	2.37	77	3.80
21	4.50	78	3.60
22	2.70	79	1.15
23	1.35	80	2.25
24	2.93	81	1.15
25	4.05	82	2.48
26	1.80	83	4.05
28	7.95	84	6.20
29	6.08	85	15.98
30	5.62	86	5.85
31	1.13	87	6.98
32	45	89	25
33*	14.05	90	12.82
34	1.80	91	10.25
36	10.12	92	2.25
38	5.18	94	15.30
39	16.20	95	1.15
40	1.58	96	12.40
41	1.13	97	6.62
42	3.38	98	4.05
43	90	99	1.58
44	3.18	100	2.95
45	10.58	102	6.75
46	45	103	2.70
47	4.15	104	1.13
48	4.95	105	3.83
51*	4.96	106	1.80
52	9.90	108	25
53	1.13	109	6.30
55	2.70	110	2.70
56	2.80	112	7.88
57	21.80	116	8.10
58	2.70	117	1.80

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
118	5.20	269	90
119	1.58	270	6.08
120	4.95	271	5.00
121	6.75	272	1.81
122	3.86	273	2.95
123	3.15	274	9.23
124	5.18	275	1.58
125	6.56	276	7.88
126	4.73	277	16.88
127	6.53	278	1.13
130	19.00	279	3.60
132	90	280	4.05
133	1.15	281	24.30
135	1.35	282	2.70
136	9.00	283	6.55
138	3.38	284	90
139	11.39	286	1.13
140	4.50	287	1.35
141	90	288	3.83
142	7.65	289	2.70
144	4.05	290	45
145	4.28	292	12.60
147	19.80	293	9.90
148	2.70	295	7.43
149	2.03	296	13.75
150	21.15	297	25
151	4.73	298	23
155	10.60	299	2.93
156	8.10	300	1.80
157	25	301	2.02
158	6.75	302	45
159	2.93	303	4.50
160	3.15	304*	15.98
161	3.15	305	7.65
163	3.38	306	90
164	32.40	308	2.95
165	6.97	309	1.80
166	1.50	310	2.25
167	4.27	311	1.35
168	1.53	312	2.25
169*	86	313	50
170	9.00	316	7.88
171	8.55	317	4.28
172	3.15	318	2.25
173	2.00	319	3.38
174	90	320	5.65
175	3.40	321	3.83
176	5.40	323	3.15
177	3.15	324	5.40
178	1.80	325	3.38
179	3.60	326	2.70
180	10.12	327	90
181	90	330	7.65
182	3.15	331	4.50
183*	6.74	332	3.60
185	5.63	333	2.68
186	6.25	334	9.25
187	90	335	1.80
188	3.60	336	4.50
189	25	338	9.68
191	6.30	339	2.50
192	4.28	341	34.43
193	2.00	342	3.15
198	25	343	1.13
200	15.30	344	1.58
201	1.35	346*	90
202	2.70	347	9.68
204	108.23	348	9.90
205	1.80	349	2.70
206	13.95	350	5.85
207	2.03	351	1.35
208	1.35	352	5.20
210	50	353	2.48
211	5.63	355	3.15
212	3.40	357	1.80
213	4.05	358	5.33
214	23	359*	3.15
215	50	361	92.95
217	16.90	362	3.60
218	1.80	363	6.30
219	19.13	364	6.65
220	4.50	365	4.50
221	27.45	367	5.18
222	2.03	369	7.65
223	14.85	370	1.80
224*	4.05	371	12.60
227	90	372	1.57
228	2.05	373	1.13
229	5.00	374	2.03
230	13.28	375	4.50
231	45	376	2.48
232	2.03	378*	4.50
234	4.05	379	3.15
235	4.28	380	5.85
236	4.28	381	1.35
237	4.50	383	12.15
238	39.20	384	1.58
239	30.15	385	13.05
241	90	386	6.75
242	12.83	387*	2.25
243	2.70	388	7.65
244	45	389	5.62
245	1.13	390	13.05
246	25	395*	14.20
247	5.85	396	1.13
248	9.00	397	90
250	1.35	400	4.95
251	8.80	401	1.57
252	8.03	403	1.80
253	6.08	404	1.35
254*	7.18	405	25
255	2.95	406	19.13
256	2.70	407	1.35
257	45	408*	90
258	1.80	409	1.65
259	10.13	410	90
261	3.37	412*	1.50
262	6.98	413	1.35
263	68	414	8.78
265	2.70	415	1.80
266	9.68	421	2.70
267	90	422	8.32
268	3.13	423	4.05

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
424*	1.13	457	2.03
427	26.10	458	2.25
426	2.05	460	90
429	3.40	461	4.28
437	75	462	4.28
438	4.50	464	4.05
439*	17.25	466	45
442*	3.83	467	1.13
443	45	468*	5.50
445	4.15	469	16.20
448	1.58	473	8.10
450	1.13	474	6.00
451	50	475	1.13
452	2.93	476	2.25
454	68	477	68
456	6.57		

З місячних вкладок від членів обезпечених в клясах 1, 2 і 3 ____ $2,129.71

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	36.01	74	5.66
2	30.15	75	42.75
3	7.97	76	4.39
5	7.09	77	1.97
7	9.16	78	59
8	7.71	80	1.91
10	10.95	82	4.76
11	12.61	84	44.73
13	20.10	83	31.01
14*	15.76	85	9.05
15*	4.01	86*	12.34
16	6.80	87	1.66
17	6.52	89	19.35
19	4.79	90	14.18
21	21.05	91	3.66
23	93.68	93	14.90
29	14.48	94	44.63
33*	10.56	96	23.77
34	82	97	1.54
36	22.26	99	56.80
37	3.72	100	2.37
38	11.57	102	22.97
39	40.73	103	12.15
42	11.45	104	12.86
44	34.76	105	2.47
45	20.92	106	26.48
47	7.39	108	77
48	9.39	109	83
49	107.89	110	1.73
51*	109.67	112	12.60
52	8.93	115	2.00
55	4.95	118	98
56	9.43	119	10.53
57	4.70	120	4.33
58	21.62	121	5.58
59	99.83	122	3.86
60	6.86	123	1.54
62	15.41	125	22.14
63	78.69	126	2.10
64	3.38	127	6.50
65	5.58	128	47.78
66	2.02	130	14.70
70	15.49	132	2.95
71	18.47	133	11.27
72	1.04	134	2.47

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
135	2.72	238	200.07
136	5.97	239	5.76
138	14.31	241	26.48
139	2.68	243	3.29
142	12.70	244	2.71
144	9.51	245	7.02
145	17.32	246	42.09
146	74.73	247	93
147	160.86	248	2.33
149	4.68	251	22.15
150	173.37	252	3.72
151	36.96	254*	57.51
152	20.60	255	3.98
155	45.85	256	5.74
156	14.73	259	14.86
158	15.29	261	4.94
159	21.05	262	3.75
160	1.54	264	75.08
161	14.13	265	2.96
163	39.52	266	27.83
164	72.43	268	44.52
165	1.54	269	1.57
167	1.86	270	70.25
168	43.87	271	3.72
170	3.75	274	11.42
171	19.77	275	3.74
174	3.70	276	8.15
175	22.35	277	31.64
176	3.79	279	77
177	35.49	281	61.91
179	24.87	282	82
180	12.78	283	114.23
182	4.79	284	1.63
183*	69.98	288	3.92
186	3.12	289	75.21
187	7.69	290	4.62
189	6.77	292	71.35
191	13.02	293	39.53
192	9.43	296	30.93
196	7.50	298	5.62
200	126.78	299	3.97
201	1.84	300	2.00
202	6.77	304*	8.23
203*	59.03	305	19.61
204	153.17	306	1.54
206	129.22	308	1.13
210	1.04	309	21.8[illegible]
211	4.01	310	53.46
213	11.57	312	13.1[illegible]
215	18.52	313	4.53
217	35.85	316	48.95
218	14.85	317	3.10
219	29.43	318	35.51
220	2.04	319	2.63
221	31.08	321	20.89
223	4.19	322	12.41
226	15.66	323	1.91
227	2.71	324	17.19
229	4.03	325	80.79
230	109.86	326	96
232	6.86	330	36.97
234	14.56	331	6.20
235	3.71	334	20.84
236	12.60	335	9.01
237	12.41	336	14.29

(Докінчення на стор. 4).

ЩО ПИШУТЬ?

ЯК ВИГЛЯДАЄ ТАБІР НАШИХ СКИТАЛЬНИКІВ У НІМЕЧЧИНІ?

(Для „Свободи" з Европи пише Андрій Кігітчак).

III.

АДМІНІСТРАЦІЯ ТАБОРУ.

Таборова кооператива в Авгсбургу зосмотрює мешканців в найконечніші засоби і є найкращим джерелом доходу для таборового буджету. А грошей треба й треба!

При нагоді треба згадати про адміністрацію табором. За демократичними правилами вибрана Таборова Рада (26 людей), яка є законодавчим органом (парлямент-сойм). На її чолі стоїть Голова Таборової Ради (президент). Рада іменує Команданта Табору (премієр), а цей складає Кабінет Референтів (міністри) і цей апарат є виконавчим.

Для обслуги табору працюють наступні референтури: реєстраційно - мельдункова, мешканева, харчова, суспільної опіки, одягова, технічна, праці, господарча, фінансова, культурно - освітна, безпеки, переселенча, правної поради, а до того секретаріят Команданта Табору. Фінансовий референт (припадково автор) опрацьовує місячні буджети, які по завтвердженні Таборовою Радою стають правосильними.

Примірник буджету вказує про джерела прибутків та витрат, а незалежно від того кожний таборовик обезпечений в таборі на випадок смерти. Коли таке нещастя станеться, позістала родина дістає на похорон II. кл. 701 марок. Це на те, щоб місцеві похоронники не сміли казати, що ховають „бідного українця" „Нам від них співчуття не потрібно і ми перед ними ніколи не бідні. Вони нас тут ближче пізнали і переконалися, що лишень в добі тоталізму можна було нас обманювати, наче б ми були нижчі від них.

У кожному таборі веде в адміністрації перед кількох досвідчених адміністраторів старої війни. Молодші мають спроможність привчатися, як господарити в сільських, міських та державних апаратах, а вибрані радні мають спроможність бути учасниками парляментарних курсів. Вони мають спромогу побачити, як в мініятурі ведуться наради в установодавчих установах.

Не можна поминути мовчанкою факту, що молодь гартується в наших спортових товариствах, веде міжтаборові та зонові розгривки та високо виграє у змагах з дружинами інших націй, не уступаючи майстрам німецького спорту. З приводу 30-літнього ювилею Пласту в однім з таборів улаштовано „джемборі", де брали участь пластуни всіх скитальчих „націй". У таборі збудоване таборовиками спортове грище, до трибуни включно. Іде легка атлетика, відбиванка, кошиківка, футбол.

Для старшої генерації є таборовий клюб, де крім часописів та відчитів іде для старих Усусусів феніговий „фербель", для акторів грошовий „покер", для священиків хрестинний „тарок", для старших радників мисливський „віст", для професорів конференційний „преферанс", а бракує старих памянок до заручинового „лябета".

Для приїзних гостей є таборовий готель, а для паспортів на дальшу еміграцію приготовляють знимки таборові фотографи.

Автор здає собі справу, що в тих кількох рядках не можна всього вичерпно представити, але читач буде мати спромогу хоч у приближенні уявити собі, як виглядає скитальчий табор. Стаття суха, одначе автор не письменник, отже це написано радше в формі звіту чи допису.

Добре було б, щоб хтось насвітлив схему життя скитальщини цілої еміграції, як поділена праця від Центрального Комітету, через Обласні Комітети в низ до таборів та до поодиноких малих груп по селах.

Від редакції: До оцеї картини таборового життя долучив автор зразок таборового буджету на місяць серпень 1947. Інтересні є такі наголовки у прибутках: Передбачені в липні, здійснені в липні, передбачені на серпень. Як приклад наведемо: пердбачені прибутки від театральних імпрез в липні були 500 марок, а здійснен і 1,839,70, отже більше ніж втроє тільки, що передбачувано! Подібно згадано в прибутках: відсотки від кооперативи „Самопоміч", від комісового склепу III., від кіоску Р. Ріха, від книгарні „Верховина", від кіоску Політвязнів. Дальше: чистий зиск з таборових майстерень: передбачений 5,000, а здійснений 3,0005.60. Інші: готелеві оплати, дохід з таборового городу, з морозива і т. п. Разом на місяць липень передбачено 22,931, здійснено 22,-506.77, отже майже вгаданий прихід.

У витратах така сама схема. Є там видатки на культурно-освітний реферат, на таборовий архів, на фонд вискрінінгованих, субвенція літнього табору „Червона Калина", на пластове „джемборі", видатки на кухню, канцелярійне приладдя, кошти адміністрації готелем, кошти різання дров нім. машиною, прання біля і т. п. Разом видано в липні тільки, що згадано в прибутках.

З ЖИТТЯ ГРОМАД і ОРГАНІЗАЦІЙ

ДІТРОЙТ, МІШ.

Звіт капітана Б. Панчука.

Користаючи з нагоди, що капітан Богдан Панчук приїхав до Канади з Европи, наш Допомоговий Комітет запросив його через свого предсідника, адвоката Івана Панчука, до міста Дітройту на коротке справоздання зі своєї діяльности між нашими людьми, на скитальщині.

Предсідник І. Панчук отворив зібрання і подякував соткам присутним, що без спеціяльного оголошення так численно зійшлися. Заразом представив як бесідника капітана Б. Панчука.

Бесідник звернув увагу присутним уже на самому початку промови, що співати „Ще не вмерла Україна", не вистарчає. Потрібно багато більше робити! Треба старатись представити іншим народам, за що бореться український нарід, треба помагати і тим, що працюють для України і за неї терплять. Як що ми так будемо працювави, то Україна буде свобідна і незалежна. Сам він, казав бесідник, роджений в Канаді, але це не є ніякою перешкодою думати і відчувати по українськи.

Наша слабість, що ми дуже сентиментальні. Будьмо реалістами, забуваймо за маленькі дрібнички чи недомагання.

Що зроблено в Лондоні? Майже з нічого заложено центральну домівку. В цій домівці перебувало 10,000 наших канадійських та 1,000 американських вояків. Розподіл праці був чесний, господарський. Там не було різниці ранги; вищий офіцер чи звичайний рядовик, кожний по черзі брав на себе фартух і робив порядки. Це великий приклад, бо як нація ми всі повинні закасати спільно рукави, тоді й будучність буде ясніша.

Ми по цій війні багато скористали. Ми вже можемо зговоритись у різних справах з найбільшими державами світа. Вони говорять з нами, підписують угоди, а ми боїмось, чи наш нарід зможе і зміг додержати обіцянок. Ми, як ваші представники, робимо угоди і обіцяємо додержати слова, а загал мусить нас у цьому поперти. Ми зараз не сміємо і не можемо відмовитися від дальшої помочі скитальцям.

По цім бесідник пояснив, дуже докладно, як виглядають табори українських скитальців. Заявив, що ця частина українських вояків, яка прибула з Ріміні до Англії, здобула собі в цій країні найвищу пошану і похвалу. Ці вояки, казав бесідник, є нашою гордістю.

Бесідник говорив багато про здобутки української скитальщини у всіх трьох зонах, а закінчив нашими людьми у Великій Британії. Перед війною, казав він, там було 12 українських родин, а тепер є десятки тисяч осіб, які організуються і є всюди дуже шановані.

Ще треба додати, що промова була дуже добре виголошена, а зібрані нагороджували промовця часто гучними оплесками.

Від нас він виїхав назад до Европи. Бажаємо йому як щирому працівникові дальших успіхів, бо його успіхи є нашими.

Щасливої дороги і успіху бажає капітанові Богданові Панчукові теж і українська громада в Дітройті.

С. Кунка, секретар.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

З відвідин на скитальників.

До підписаного загостив бувший Український Стрілець з Канади тай наспівав нам різних нових пісень про „далеку, рідну сторону", де пережив „щасливі дні весни" та де залишив „усе любе". Пісні припали усім до серця, бо це так, як би оспівував життя кожного з тих присутних, що прийшли послухати. З цеї нагоди вони зложили $37 для скитальців, які вислано до Зл. У. А. Д. Комітету.

Петро Свистун.

БРІДЖПОРТ, ПА.

З похорону на скитальників.

Дня 14. жовтня відбувся в укр. греко-кат. церкві св. Петра і Павла похорон бл. п. Ілька Шевчука, члена 383 відділу У. Н. Союзу. Після похорону відбулись у парохіяльній галі поминки, на які запросила вдова по Покійнім Гром. Ігнатій Стойко подякував присутним за те, що віддали Покійному останню прислугу, а дяко-учитель п. Петро Мартинюк згадав за недолю тих українців, що на скитальщині, а потім разом з п. Лукою Сарабун перевели збірку, яка принесла $51.60, які вислано до Зл. У. А. Д. Комітету в Филаделфії.

Жертви зложили: по $5: В. Шевчук і родина Сарабун; по $2: П. Мартинюк, К. Воробець, С. Стойко, О. Ді Сішко; по $1: М. Буката, М. Буката, Й. Бичек, О. Гнидович, М. Кушнір, Ю. Кушнір, Е. Зароба, Іванков, І. Шибал, Т. Савіцький, К. Моштук, К. Бичек, Пласко, М. Сокол, С. Козак, П. Вовк, А. Гератач, В. Іванковський, К. Петрук, Е. Мандербак, А. Сокіл, С. Боно, Й. Шевчук, В. Вітушинський, С. Шевчук, І. Стойко, С. Шимра. — Решта дрібними.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТВ. ГОЛ. КАСІЄРА У. Н. С.

(Докінчення зі стор. 3-тої).

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
338	47.93	397	42.55
339	8.02	398	7.52
341	38.08	400	5.67
342	3.75	401	11.06
343	37.60	403	76
344	4.62	405	2.22
347	37.65	406	21.15
348	49.72	408*	2.15
350	1.88	410	3.84
351	6.06	413	18.76
352	20.20	414	72.57
353	81.07	421	12.86
355	2.86	423*	2.47
357	3.85	427	45.21
358	39.84	428	22.58
361	405.79	433	26.44
362	25.68	435	67.56
364	14.54	438	2.18
365	1.30	439*	36.66
367	126.77	441	90.49
368	2.94	443	7.88
369	18.32	445	50.67
370	18.31	446	13.39
371	59.88	452	4.00
372	8.45	454	2.15
374	13.90	456	24.47
375	6.66	457	3.51
376	18.89	458	48.70
278*	3.86	459	6.14
379	12.80	461	88.60
380	13.86	462	3.88
383	50.85	464	77.72
385	47.51	465*	67.06
386	24.28	466	13.59
388	45.24	468*	96.51
390	40.07	469	48.63
391	1.01	471*	18.65
393	4.26	473	60.04
394*	1.96	474	11.89
395*	11.03	475	1.09
396	2.87	476	5.81

з місячних вкладок від членів обезпечених у клясах 4, 5 і 6	$7,491.94

* При відділах означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Разом з місячних вкладок від членів	$9,621.65
Відсотки від бондів	3,652.95
Відсотки від морґеджів	169.82
Сплати морґеджів	246.46
Разом	$13,690.88

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 59 Андрік Сузанна	$ 200.00

Інші виплати посмертного фонду:

Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	1,238.58
Грошеві звороти	352,31
Відсотки на закуплених бондах	111.66

Виплати адміністраційного фонду:

Нагорода за нових членів	1,153.00
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
Платня помічних сил	583.62
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	229.92
„Свобода" за праці і друки	117.58
Видатки канцеляр. на пошту	25.00
Лікарі за нових членів	3.00
Перенос інших фондів з молодечого департаменту до деп. старших членів	2.70

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	10,100.00
Разом	$14,717.37

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем серпня 1947 року осталася	$46,681.23
Прихід за вересень	13,690.88
Разом	$60,372.11
Розхід за вересень	14,717.37
Готівка з кінцем вересня 1947 року остається	$45,654.74

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 45,654.74
Морґеджі	49,182.87
Бонди	721,666.21
Разом	$816,503.82

Стан довжний:

Посмертний фонд	$764,482.24
Адміністраційний фонд	52,021.58
Разом	$816,503.82

М. Мурашко, гол. предс.
Р. Слободян, гол. касієр

ТАРЗАН, ч. 1717. Помилковий крок.



Тага зрозуміла, що провідник малп хотів пожертвувати Джену під час танцю „дум-дум", тому потиху її збудила.

Серед безупинної обережности Тага й Молат вивели її з приспаного села.

Та як лише вони опинилися поза темрявою сповитим селом, Джена ступила ногою на суху гиляку.

В одній хвилині лідер пробудився.